

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

MEJORAS Y... REPAROS

Al apoyar, tiempos atrás, la idea del Ayuntamiento de gravar al público con nuevos impuestos, creando los arbitrios municipales que ciertos elementos de esta localidad que á sí mismos se llaman «avanzados» impugnaron desde el primer día, no fué por obedecer á ninguna consigna de fuera, constante, y constante también, ya que la ocasión es oportuna, que fuera de esta Redacción ninguna batuta nos dirige. Obramos, bien ó mal,—tan bien como sabemos, por supuesto—por propia convicción y por propio impulso, con verdadera independencia fieles á nuestro lema, y esto conviene lo tengan entendido todos aquellos que nos consideran sus contrarios personales por el mero hecho de no pensar como ellos, y por lo mismo, en su afán de humillarnos, nos calumnian negándonos, no sólo importancia é inteligencia, que si á ello se limitaran nada tendríamos que objetar, sino que criterio, dignidad y hasta sentido común. Si para nada necesitó de espíritus-santos el SÓLLER en su nacimiento y en sus primitivos tiempos—los pocos amigos experimentados á quienes consultamos antes, considerando descabellada la idea de fundar una publicación periódica en esta localidad nos aconsejaron desistieramos... y ya se vé como escuchó su consejo nuestro patriota Director—; si sin ellos pudo pasar tantos años de una existencia de cada día más próspera y floreciente; si supo sostenerse y avanzar sólo en su infancia y en sus mocedades, ¿le han de hacer falta ahora para guiarse, será preciso le lleven de la mano esos á quienes los mal intencionados señalan con el dedo, cuando ha traspasado su mayor edad, cuando se halla, digámoslo así, en la plenitud de su vida?

Y dispénsenos nuestros lectores esta larga digresión, que hemos creído necesaria antes de continuar tratando de un asunto sumamente importante que es nuestro ánimo estudiar en el presente y en próximos artículos.

Al apoyar aquella idea del Ayuntamiento, repetimos, fué porque la consideramos buena; y la consideramos buena porque aprobamos se aumente considerablemente la partida de gastos en los presupuestos anuales de nuestro Municipio con el fin de que puedan realizarse todas las mejoras que el vecindario anhela y que nosotros desde tiempos inmemoriales venimos indicando, precisamente porque la salud pública, la comodidad individual ó colectiva y hasta el buen nombre de Sóller de consuno las reclaman.

Los gastos no pueden aumentarse sin que los ingresos aumenten

por modo igual; de lo contrario se produciría un déficit que al fin y al cabo seríamos nosotros mismos quienes lo habríamos de extinguir. Vale más, pues, que no se produzca, y que si hemos de introducir las costosas mejoras que todos deseáramos ver implantadas ya, para poder disfrutarlas todo el más tiempo posible, nos aprestemos voluntaria y gustosamente á costearlas, imponiéndonos por conseguirlo alguna privación y aún, si fuera preciso, un pequeño sacrificio.

No, pero, *todas* las privaciones y *todos* los sacrificios que necesarios sean, que no sería esto justo hubiera de gravitar sobre nosotros, sobre los sollerenses de la actual generación, el total de las obligaciones anejas á esas obras monumentales destinadas á sobrevivirnos muchos siglos y que por lo mismo han de usufructuar, como la presente, muchas generaciones futuras. Las mejoras ahora en proyecto han de disfrutarlas por igual, una vez realizadas, nuestros hijos, nuestros nietos, nuestros biznietos, cuantos hasta remotísimas fechas nos sucedan, y han de obtener con ellas comodidades y satisfacciones, facilidades para la vida y hasta el orgullo de su antigüedad y la gloria de poseerlas por legado de sus mayores cuando quizás otros muchos pueblos de la isla de todas ó de una gran parte de ellas carezcan todavía; lógico es, pues, que estas generaciones contribuyan en justa proporción á costearlas con nosotros, y el sistema que para lograrlo ha adoptado el Ayuntamiento no es en verdad el más apropiado, y más diremos: es defectuosísimo, á nuestro modo de ver.

Hé aquí por qué, al mismo tiempo que le aplaudimos la excelente idea de aumentar los ingresos municipales con el expresado fin, censurámosle la forma con qué tales ingresos resolvió distribuir: ese absurdo sistema de las consignaciones parciales por adelantado en el presupuesto anual, incluyendo cantidades más ó menos importantes con destino á obras que no se han ejecutado, que quedan y quedan tal vez muchos años en proyecto, y que, aún con las consignaciones de varios presupuestos, no existe seguridad alguna de que se lleguen á ejecutar. ¿Qué no podría suceder que al tener consignado el total ó una gran parte del valor de una mejora, desistieran de realizarla los concejales de un futuro Ayuntamiento, y acordando una transferencia de crédito se quedara exhausto el capítulo á que aquella se hubiese hecho corresponder? ¿Y de qué nos habrían servido en tal caso nuestros desembolsos, nuestras privaciones, nuestros sacrificios si de la deseada, si de la tan soñada mejora, no pudiéramos al fin beneficiar?

Vaya, que no es bueno el sistema, repetimos, y fuerza es que el Ayuntamiento lo reconozca y lo substituya por otro mejor, que pensamos indicarle en nuestro próximo número.

oooooooooooooooooooooooooooooooo

Sección Literaria

LA FLOR

Si te dicen que el alma tengo de nieve, díles que me calumnian, díles que mienten: en suma, díles que según me quisieron así les quise.

TRUEBA.

Angustias era una mujer, sino bella, interesante.

Su frente revelaba inteligencia y nobleza.

Sus ojos profundidad y dulzura.

Su boca inocencia.

Todo su ser amor.

Ni baja, ni alta... tendía más á lo primero que á lo segundo.

Sus formas, que hubieran podido ser esculturales, faltas de riego y de abono habíanse detenido en mitad de su desarrollo, y su espíritu, en cambio, dominando por completo la materia, habíase enseñoreado de toda su persona.

Para los hombres y mujeres vulgares. Angustias no tenía nada saliente para ser calificada de bella... ni nada de aguda para que la denominasen graciosa.

Para los que saben sentir ó pensar—que son los menos—Angustias era una chica bonita é interesante y, sobre todo y más que todo, una chica muy cuerda y buena.

Trabajaba mucho para ganar muy poco.

Lloraba más que reía.—aunque nadie le hubiese visto hacer ni lo uno ni lo otro.

Al parecer se hallaba resignada con su suerte, aunque en el fondo de su alma una voz oculta, y que ella continuamente trataba de acallar, protestase de su continuada desgracia.

Tendría 36 años; por su figura un tanto endeble aparentaba menos... por su cabello, que bien mirado á la luz del día tenía reflejos de plata, aparentaba más...

Su única alegría eran los chiquillos (que siempre que la daban ocasión para ello, mimaba y quería). Sus expansiones del alma rezar y consolarse con el que murió en la Cruz.

Cuando en el barrio se bailaba, jamás contaban con ella porque sabían que era inútil llamarla, no acudía: cuando había de cantar algo, entonces... entonces ni había otra voz como la de Angustias, ni otros cantares más hondos, ni más *sentidos*.

Su pasión eran las flores: nacida en un pueblecillo de Andalucía y de padres acomodados, su infancia había subido entre azahares y nardos, entre azucenas y jazmines, entre claveles y rosas...

¡Pero como habían cambiado los tiempos!...

Muertos sus padres y recogida en casa de unos tíos que en Madrid y en los barrios bajos tenían su residencia, gracias que luego pudiera tener en su balcón unos entecos alelíos, unas albahacas y unas clavellinas: y esto aún debido á una piadosa vecina que, como toda mujer, comprendía que toda joven sin flores está triste como un día sin sol.

¡Muchas lágrimas le costaron al principio la falta de sus flores predilectas!

¡Cuando ella recordaba aquel trocito de jardín cuidado por sus propias manos!... Aquellas varas blancas de San José, tan blancas, tan esbeltas, tan olorosas, con olores de pureza... Aquellas otras azucenas rosadas, que, aún en invierno le ofrecían sus dones, como ardoroso corazón que ni en medio de los frios del desengaño ni se hiela, ni se entibia... Aquellas violetas ocultas entre sus anchas y uniformes hojas que solo se descubrían por su perfume penetrante á la par que suave... Aquel aroma ya tan viejo que contábase fué de sus abuelos y que con sus botones de oro, después de alegrar tanto la vista en medio de las escarchas del invierno, iba á embalsamar la ropa blanca guardada tan cuidadosamente en su pequeña cómoda cubierta de mármol.

Y luego todo había desaparecido...

Ni padres, ni jardín, ni casa...

Un día, sin embargo, del mes de Abril, vióse á Angustias salir por la mañana y para ir á misa más compuesta de lo de costumbre... Sus enaguas parecían más blancas y mejor planchadas, el vestido de percal más ajustado al talle y más hecho á la moda... En la mano llevaba una *fló* (como ella decía) y una *fló* cara para la Corte y para aquellos barrios...

La *fló* era una hermosa gardenia.

Con ella en la mano iba á misa... Con ella en la mano paseaba la calle... Con ella en la mano, por último, entraba en la casa de *Señó Migué* el ebanista de la esquina que parecía mirarla con buenos ojos. Ella por lo menos, en su afán de querer y de ser querida, así lo creía... y aquel componerse, y aquel peinarse, y aquella *fló* tan constante en su mano eran las pruebas de gratitud que reboaban de su generosa alma... por las miradas de misericordia que el bueno del Sr. *Migué* parecía haberle dirigido...

¿Acabaría aquella *fló* para volar de las manos de Angustias al ojal de la americana del Sr. *Migué*? Si así tenía que ser ¿qué la detenía?... ¿Era el temor al que *dirán*? ¿Era vergüenza? ¿Era pudor? ¿Era?...

El caso es que la *fló* seguía en la mano de Angustias cada día festivo, sin acabar de volar y posarse al sitio de su atracción, como blanca mariposa que revolotea por el jardín sin posarse en ninguna flor.

Un día, por fin, volvió Angustias á su casa sin la *fló* en la mano.

Al cabo se había decidido, al cabo aparecería la *fló* en el ojal de la americana del *Señó Migué*.

Mas no fué así: el *Señó Migué*, ingrato como *todos* los hombres, despreciando el suave y delicado perfume de aquella flor, se había marchado lejos en busca de otras flores... de *camelias* sin duda... flores más vistosas, pero sin el perfume de la pobre *fló* de Angustias.

—¿Cómo, pues, no traía ya en la mano Angustias la concebida *fló* al volver á su vivienda?

—Porque la *fló* de Angustias regada con lágrimas, porque la *fló* adquirida entre grandes sacrificios, la *fló* aquella tan perfumada... sólo era digna de Dios, y á los pies del Cristo, de aquellos pies magullados que le recordaban los del *Cristo del Gran poder* de Sevilla, fué á colocarla la pobre de Angustias.

ELISA CASAS.

¡TREINTA AÑOS!

¡Treinta años! Quién me diría que tuviera, al cabo de ellos, si no blancos los cabellos, el alma apagada y fría?

Un día tras otro día mi existencia han consumido, y hoy, espantado, aturdido, mi memoria se derrama por el vasto panorama de los años que he vivido.

Y aparecen ante mí fugitivas y ligeras las venturosas quimeras que desvanecerse ví.

La inocencia que perdí y aquel vago sentimiento que alumbró mi entendimiento, cuando eran mis alegrías las mágicas armonías del mar, del bosque y del viento.

Han sido para mi daño en la vida que disfruto, un siglo cada minuto y una eternidad cada año.

El dolor y el desengaño forman parte de mi mismo, y el torpe materialismo de esta edad indiferente cubre de sombras mi frente y abre á mis pies un abismo.

¡La razón! Tanto se encumbra, tan locamente camina, que ya no es luz que ilumina, sino hoguera que deslumbra.

Es sombra, cuya penumbra, semeja tupido velo, y, en su inextinguible anhelo, álzase hasta Dios atea, con la sacrilega idea de derribarle del cielo.

He visto tronos volcados, instituciones caídas, y, tras recias sacudidas, pueblos y reyes domados.

Al dolor acostumbrados, arden en continua guerra, y mi espíritu se aterra cuando perdida la calma siento rugir en el alma la tempestad de la tierra.

Cuando pienso en lo que fui hondas heridas remuevo y me parece que llevo la muerte dentro de mí.

No veo lo que antes ví, no siento lo que he sentido, no responde ni un latido del corazón, si á él acudo; llamo al cielo y está mudo, llamo á la fe y la he perdido.

¡Infeliz generación que vas con loco ardimiento nutriendo el entendimiento á expensas del corazón!...

Dime... ¿no es cierto que son tus penas graves y ardientes? ¿No es verdad que te arrepientes —presa de terrores graves— de los misterios que sabes y de las dudas que sientes?

¡Yo sí! ¡Feliz si lograra tras de tantos desengaños volver hácia atrás los años que el destino me depara!

Pero ¡ay! el tiempo no para ni tuerce su curso: el río, ni vuelve al nido vacío el ave muerta en la selva, ni el cielo quiere que vuelva la esperanza al pecho mío!

† GASPAS NÚÑEZ DE ARCE.

ANTINOMIAS ESPAÑOLAS

PROGRESO Y PESIMISMO

La Sociedad bancaria Arnús-Garí acaba de repartir uno de estos folletos, que, como recuerdo ó salutación de año nuevo, suelen editar ahora las Compañías similares. En la cubierta de dicho folleto no figura ningún título pomposo. Todo se reduce al nombre de dicha entidad y su domicilio, como si se tratara de un simple prospecto. El lector desprevenido que lo encuentre sobre la mesa de la redacción ó en una sala de espera, entre las revistas y opúsculos de la semana, es muy fácil que pase, displicentemente, á otra cosa.

Pero si es un poco dado á curiosear y

vuelve algunas hojas que contienen anuncios ó indicación de operaciones, escondida entre esa parte de mera conveniencia editorial encontrará una página donde se lee: «La riqueza española durante un decenio». Y en la página siguiente, á manera de prólogo, estas breves líneas: «Es nuestro objeto, al resumir los datos que se refieren á la riqueza nacional, poner de manifiesto su incesante progreso en los diez últimos años y afirmar la esperanza en el porvenir de nuestra industria, de nuestro comercio y, en suma, de los valores que los representan.»

Desde este punto, y siguiendo adelante, el folleto pierde su significación fútil ó de reclamo y adquiere un poderoso relieve. El lector encuentra allí un estudio de palpitable interés nacional, objetivo, desinteresado, ajeno á toda propaganda, claramente escrito y desenvuelto. Una serie de cuadros gráficos, trazados con inteligencia, ilustran el texto y lo hacen visible á todo el mundo. La curiosidad del lector displicente queda atraída, y ya no suelta el opúsculo sin haberlo leído hasta la última página de un tirón. De ese escrutinio de la riqueza española resulta restablecido á su punto y lugar el concepto de la fecundidad de España, y no poco atenuado «aquel depresivo pesimismo en cuanto á la aptitud de la raza para las mayores perfecciones de la civilización». También se echa de ver, por lo que concierne al expresado decenio, «un coeficiente de desarrollo parecido, á veces superior, al de las restantes naciones europeas».

Entrando en el estudio de los factores de la riqueza española, trata, en primer lugar, del suelo. En dicho decenio el progreso ha sido muy considerable, y sólo la producción vinícola ha sufrido interrupción en sus aumentos. El cultivo de cereales ocupa actualmente, en cifras redondas, una extensión de 7.049.000 hectáreas. Diez años antes no alcanzaba los cinco millones. Al trigo están ya dedicadas unas 4.260.000 hectáreas. Aún en años de mala cosecha la producción cubre ya nuestro consumo y se vislumbra el momento de un sobrante para la exportación. Cada día entran nuevas zonas en cultivo. En Cataluña, 12.000 hectáreas que riegan los nuevos canales del Ebro entrarán pronto en actividad. Una sola obra hidráulica, de cuya concesión se trata ahora, puede hacer productivas, en tierra aragonesa, unas 300.000 hectáreas. Andalucía va con más lentitud; el Levante puede decirse que ha alcanzado su máximo desarrollo, y queda todo el margen de las regiones centrales para la futura conquista. El extraordinario aumento en la importación de *nitratos* y de *máquinas agrícolas* son un índice muy elocuente de la beneficiosa transformación. Solamente el uso de los primeros, de los abonos artificiales, ha pasado de 207.000 toneladas en 1903 á 570.000 en 1911.

En cuanto al subsuelo ó riqueza mineral no son menos satisfactorios los datos, dentro de lo mucho que puede hacerse todavía. La agricultura y la minería juntas forman las tres cuartas partes de la fortuna nacional, importando unos 1.300 millones por año. En la exportación, los minerales figuran como el 25 por 100 del total. La producción minera sigue una curva ascendente hasta 1907 (10 millones de toneladas de hierro y 3.200.000 de cobre). Indica el estudio la anomalía de que con tal extracción de hierro sólo se elaboran en España medio millón de toneladas de lingote, indicando la urgencia de nacionalizar la industria metalúrgica.

En las industrias manufactureras se registra también notorio incremento, de que no escapa, á pesar de lo dicho, la siderurgia. Esta y las construcciones metálicas, la hilatura, la industria azucarera y la de cementos son los más importantes sumandos de la actividad industrial. La gran producción de cementos y el consumo que supone implica también un gran impulso de la propiedad urbana, obras públicas, puertos, canales, alcantarillado, etc. La cifra de vagones de ferrocarril construidos en España, que

fué de 666 unidades en 1905, ha pasado á 2.000 en 1912, corroborando el desarrollo del tráfico. El aumento de consumo de algodón por nuestras fábricas corresponde á un aumento de husos en actividad: de 1.700.000 han pasado á 2.200.000.

Lo mismo se observa en cuanto á los ferrocarriles, en su doble aspecto de producción y de extensión de líneas. Claro es que distamos mucho del desideratum en cuanto á extensión: nuestros 15.000 kilómetros son exiguos dada la superficie. Francia y Alemania, con superficies parecidas, alcanzan tres ó cuatro veces más. A acortar esta distancia contribuyen y contribuirán mucho los ferrocarriles secundarios y complementarios en construcción y en proyecto. Los rendimientos han aumentado considerablemente, cosa de un 25 por 100 en el decenio, llegando á representar 92,50 pesetas por día y kilómetro. Cuatro naciones exceden esta cifra; pero figuramos al nivel de Francia y sobrepujamos en cuanto á ella á Italia, Bélgica y Suiza.

La navegación alcanza también cifras favorables. El promedio anual de toneladas transportado por buques españoles durante el decenio ha sido de 12.600.000. Supone un aumento del 70 por 100, aun sobre la época en que poseíamos las Antillas. Hay que observar también, como buen indicio, que la mayor parte de ese tonelaje corresponde á la exportación. Es decir, que nuestro movimiento marítimo va siguiendo principalmente el movimiento expansivo de las diversas producciones españolas. En los dos últimos decenios se ha registrado un aumento del 77 por 100 de tonelaje transportado bajo pabellón nacional; el transporte bajo pabellón extranjero no ha aumentado, en cambio, más que en un 15 por 100. También la exportación en sí misma crece en proporciones considerables, observándose en el gráfico esa curva ascendente y el momento en que cruza y supera la de la importación en 1911.

Al tratar de la riqueza creada estudia dicho folleto los presupuestos de la nación, el movimiento bancario y el ahorro, haciendo resaltar en cuanto á los primeros la creciente potencia tributaria del país mediante las cifras de las liquidaciones respectivas; en cuanto al segundo, el aumento progresivo de capital, de reservas y de saldo de cuentas corrientes, y en cuanto al último, un progreso más halagüeño todavía: los saldos de Cajas de Ahorro representaban en 1900 la suma de 189 millones de pesetas; en 1911 importan 448 millones. El aumento ha sido, por consiguiente, del 137 por 100 en diez años. El número de imponentes pasa en el mismo periodo de 257.000 á 650.000, con otro aumento del 158 por 100, implicando este dato, y lo que promete por su impulso ascendente, la difusión del bienestar á un círculo más vasto de individuos y familias.

Tales son las notas y puntos de vista más salientes del estudio á que me refiero. El panorama cuya contemplación nos ofrece dista mucho de ser desalentador. ¿Quiere decir que hayamos alcanzado la meta de nuestras aspiraciones y necesidades? No ciertamente. Estamos, por desgracia, muy lejos todavía de lo ideal y aun de lo asequible. La sorpresa del cuadro es otra: que España, en el aspecto económico, progresa de veras y con notoria rapidez, y que este progreso no sabemos cómo conciliarlo con el absoluto y deprimente pesimismo que las propagandas revolucionarias inculcan en la multitud. Tal vez otro día procuraremos examinar lo que tiene de real y lo que tiene de artificioso ó puramente subjetivo ese estado de espíritu creado en la nación.

MIGUEL S. OLIVER.

La vida política

De cuando en cuando surge en los llamados círculos políticos algún incidente relativo á la famosa cuestión de Marruecos. Esta vez han coincidido dos noticias referentes al mismo problema: la disidencia entre los ministros de Estado y

de la Guerra y los rumores de movimiento hostil hacia España en las cabilas de cuya sumisión se nos habla constantemente. No podemos suponer que uno y otro hecho tengan relación alguna porque las disidencias de nuestros consejeros de la Corona no repercuten en el Rif; pero esta coincidencia es una especie de ironía del destino para con el señor conde de Romanones, porque significa que aquellos moros y aquellos ministros que le parecen más obedientes á su voluntad están dispuestos á aprovechar la primera ocasión para darle un disgusto. No descuide el presidente del Consejo ni la vigilancia de los territorios del Norte de Africa ni la de los territorios de la mayoría; en ambos lugares hay individuos levantiscos que hasta ahora se limitan á correr la pólvora; pero que cuando menos se piense pueden tirar con bala y aun hacer blanco.

El extenso proyecto que sobre nuestra organización en Africa ha presentado el señor Navarro Reverter es una obra digna del talento acreditado de este hombre público; pero por lo mismo que abarca muchos problemas habrá de ser discutido detenidamente y combatido por los intereses que quieren dominar y monopolizar el país conquistado.

Dentro del ministerio es evidente que hay quien no está conforme con muchos de los detalles del proyecto; pero por la índole de la materia es de suponer que se conciliarán al fin las encontradas opiniones y que no dará lugar á los disgustos ministeriales que algunas gentes tienen por seguros.

Otra cosa sucederá cuando se trate de personal. Un ministerial, diputado y humorista, ha propuesto á un periódico de cupones que abra el siguiente concurso: «¿De quién será yerno el Residente en Africa?» Cree este representante del país que puede dar un gran premio á quien acierte, y que además se facilitará bastante la tarea del gobierno porque el concurso será una especie de plebiscito. La broma, aunque pesada, es una manifestación exacta de la situación del partido liberal en relación con la provisión de altos cargos.

Eso, los nombramientos, es lo que va á tener una importancia en la cuestión hispano-marroquí y en ese terreno se van á reñir las más cruentas batallas. De que no exageramos es testigo de mayor excepción el señor conde de Romanones. Con paradisiaca sinceridad, cuando los periodistas le preguntan algo sobre renovación de altos cargos, contesta: —Aquí no dimite nadie.

Esto que parece una noticia es una queja, y queja amarga arrancada por el dolor de no poder complacer á los que á diario le acometen pidiéndole altos puestos. El presidente del Consejo ha repetido la frase citada muchas veces; quien ha pretendido que sirva también de aviso á los que siguen aferrados á sus destinos creyendo de buena fe que el conde de Romanones es la continuación de don José Canalejas. Si no se dan por entendidos es posible que reciban avisos más directos y concretos, porque la ola de las pretensiones avanza y empieza á asfixiar al jefe del gobierno.

**

La conmemoración de la gloriosa república española se ha verificado este año en Madrid con más solemnidad que en anteriores épocas. Como era natural, se ha tratado en estos actos conmemorativos de acontecimientos cercanos y se ha elogiado al Rey. Este es un hecho digno de consignarse con la expresión de la satisfacción que nos produce como monárquicos de toda la vida. Pero los republicanos han querido explicar ante los suyos sus aproximaciones ó lo que sea á la Monarquía, y hemos hallado dos notas que deben comentarse.

Una es la entereza del señor Azcárate. Otra los equilibrios de don Melquiades Alvarez. El señor Azcárate ha afirmado su consecuencia política lo mismo ante su partido que en Palacio. Sus palabras merecen repetirse: El Rey me dijo que no dudaba de que yo seguiría siendo siem-

pre republicano; el Rey me ha hecho más justicia que mis correligionarios.

Prueban estas frases como han tratado al señor Azcárate sus amigos desde el día que visitó al monarca: en algunos mitines ya se ha escuchado la palabra traidor. No es la primera vez que le acusan y censuran los levantiscos; como no se presta á ciertas propagandas ni á ciertos negocios le han considerado ya muchos republicanos exaltados como monárquico oculto. Así se juzga aquí á los hombres de fe sincera y de conducta intachable.

Los equilibrios de don Melquiades no por ser antiguos dejan de ser sorprendentes y admirables. En un párrafo de su discurso afirma su consecuencia republicana eterna é inquebrantable; en otro deja traslucir su posible apoyo á una monarquía de tales ó cuales condiciones. En un párrafo se proclama conservador y en otro revolucionario. A lo mejor hace alardes de una gran religiosidad y á renglón seguido vuelve sobre el famoso y ya abandonado clericalismo; unas veces es individualista feroz y otras canta las excelencias de las teorías socialistas.

En su último discurso ha puesto como modelo de su admiración á la monarquía inglesa y á la monarquía italiana. Si la española fuera como cualquiera de esas dos don Melquiades haría no sabemos qué evolución porque tampoco hay claridad cuando promete. Estas citas de lo que ocurre en otros países visten mucho en su discurso y sobre todo ayudan á perpetuar los equívocos en que quieren vivir ciertos políticos.

Sería conveniente que el orador republicano concretase bien cuando hace alusiones de este género. ¿Que hay en Italia que no tengamos en España relativo á la garantía de todos los derechos y de todas las libertades? ¿Es aquella Constitución más amplia que la nuestra? ¿Hay alguna institución de derecho que signifique un avance en el camino del progreso que no la tengamos en España?

¿Que es lo que necesita don Melquiades Alvarez para evolucionar definitivamente? ¿Será la revisión del proceso de Ferrer que hace pocos meses pidió en otro mitin? ¿En qué quedamos? ¿El señor Alvarez es radical ó conservador, monárquico ó republicano, revolucionario ó pacífico? La sinceridad es la virtud más estimable en un político.

EMILIO SÁNCHEZ PASTOR.

Madrid Febrero 1913.

Variedades

Grandes recompensas por actos sencillos

Muchas veces una buena acción puede traer una fortuna al cabo de los años. Hay muchos casos que lo prueban.

Mrs. Longcon, esposa de un carpintero de la ribera de Londres, dió ropa y comida, hace años, á un pobre muchacho de diecisiete años que se moría materialmente de hambre y de frío, y ahora, cuando la mujer había olvidado su buena acción se ha encontrado agradablemente sorprendida por la noticia de que aquel mozo llegó á hombre, hizo fortuna y al morir ha dejado á su bienhechora un capital de cien mil duros.

Una sonrisa agradable ha traído quinientos duros á una señora de Chelmsford. El dinero se lo ha dejado una anciana á la que siempre la sonreía con agrado al verla salir de misa los domingos.

Una criada de servir de Petersburg (Estados Unidos) dió de almorzar á un vagabundo hambriento, hace seis años, y ahora la han entregado una granja y cuarenta mil duros que la ha dejado aquel hombre en su testamento, en agradecimiento de su obra caritativa.

Mil duros por un plato de sopa es lo que ha dejado un viajero á una mujer que le proporcionó tan modesto manjar hace veinticinco años. El viajero no lo olvidó y al morir ha dejado cincuenta

mil duros repartidos entre las personas que le socorrieron de algún modo en sus tiempos de miseria.

Un muchacho de Milán vió un día un gato en un río y á su dueño en la orilla sin poder salvar al animalito. El muchacho se echó al agua y salvó al gato. El amo no se mostró demasiado agradecido por el favor, pero no lo olvidó y al morir ha dejado veinte mil duros al compasivo salvador del minino.

El agua del coco

Hasta las cosas más pueriles y sencillas de esta vida exigen ciertos conocimientos si de ellas quiere sacarse algún partido. Todo el mundo conoce, por ejemplo, el agua del coco, pero no todos saben cómo debe beberse para que sepa mejor. Claro está que en nuestro país nada tiene esto de extraño, después de todo, pues en él solo se come coco al natural y se bebe su agua por puro capricho. En Africa, donde hay muchos cocotercs, los indigenas saben perfectamente lo que han de hacer para que el lechoso liquido pueda sustituir sin desventaja á la mejor leche. Los hotentotes acostumbran para esto á poner los cocos, después de cortarles uno de los extremos á modo de tapadera, en unas rústicas parrillas sobre un buen rescoldo; el agua, al calentarse, toma toda la grasa y substancia de la carne del fruto, y resulta tan exquisita y tan mantecosa como la mejor leche de vaca. Los colonos del Africa Austral, cuando van de viaje, gustan de desayunarse con esta leche vegetal, que preparan muy diestramente sus criados indigenas. Estos últimos, por su parte, suelen beberla dentro de la misma cáscara del coco, pero gana mucho en aspecto servida en taza, y en Africa, como aquí; toda persona de gusto un poco delicado come tanto, según la frase popular, con los ojos como con el paladar.

Como debemos dormir

Todos tenemos una postura predilecta para dormir. Unos se echan del lado derecho, otros del lado izquierdo, quienes duermen boca arriba y quiénes prefieren reposar boca abajo.

Es cuestión de gusto y, sobre todo, de costumbre, y el que declara que no puede dormir si cambia la postura á que está acostumbrado desde la infancia, es porque jamás se ha propuesto cambiarla y porque ignora que la máquina humana, la más flexible, la más resistente y la más adaptable de todas, se presta con admirable docilidad á todo lo que se reclame con ella.

Deben tener muy presente los que tal dicen, que el dormir siempre de la misma postura tiene grandes desventajas. La parte del cuerpo sobre la cual se descansa, sufre á la larga una especie de atrofia, la circulación se efectúa mal en la región, y envejece sensiblemente más deprisa que las otras.

En la cama es donde mejor se aprecia el resultado. La persona que acostumbra á dormir del lado derecho, de modo que la mejilla de dicho lado repose constantemente sobre la almohada, puede tener por cierto que al llegar á los treinta ó cuarenta años el ojo derecho será más pequeño que el izquierdo, y que se arrugará la piel de alrededor mientras el otro lado está libre de surcos. La nariz también se deforma por efecto de la presión, así como la barba y el carrillo por el lado mencionado. Por lo tanto, si se ha de conservar la simetría del rostro es preciso variar de postura en el lecho con bastante frecuencia.

Alegría que mata

En el pequeño pueblo de Aix-les-Bains (Francia) vivía feliz, entregado á las labores del campo, Julio Isbert, de cuarenta años y casado con una mujer de origen suizo.

Esta tenía un pariente en América del Norte, de quien hace muchos años no sabía la menor noticia.

Días pasados recibió Isbert una carta de un notario de Lyon participándole que debía presentarse en su despacho para recibir notificación del testamento del

pariente de su esposa, fallecido en Nueva Orleans.

El matrimonio tomó el tren y se dirigió á Lyon. El depositario de la fe pública les anunció que la herencia del tío muerto ascendía á 15 millones de francos.

La alegría de los campesinos fué tan grande, ó la emoción tan profunda, que al ir á firmar Isbert la notificación cayó muerto como por un rayo, efecto de una apoplejía fulminante.

LA ACCIÓN ESPAÑOLA EN AFRICA

Ocupación de Tetuán

El miércoles el general Alfau, al frente de muy reducidas fuerzas, ocupó la ciudad de Tetuán, que según el tratado franco-español queda bajo nuestro protectorado.

El presidente del consejo de ministros señor Conde de Romanones dió á los periodistas, poco después de conocida la noticia, lo siguiente:

«Esta ocupación ha obedecido á los propósitos naturales del gobierno, de mantener el orden entre aquellas cabilas, que se encontraban bastante inquietas, siendo esto causa de que no reinara la seguridad en los caminos, como lo demuestra recientemente el asesinato de un comerciante judío.

En esto—añadió—no hay el menor propósito belicoso, ni de conquista por parte del gobierno, sino el deseo de cumplir la misión que nos ha sido encomendada por el acta de Algeciras y por el tratado.

Para sustituir á las fuerzas de ocupación en Tetuán y cubrir las bajas naturales producidas por el licenciamiento propio de esta época, ha salido de Málaga para Ceuta el regimiento de Extremadura.

La forma en que se ha realizado esta operación, claro es que me llenó de satisfacción, porque la mejor batalla es la que no se dá.

No puedo pasar en silencio las excepcionales dotes del general Alfau que ha realizado una labor de atracción verdaderamente plausible.

Terminó diciendo que el gobierno había preferido que se realizara la ocupación pacíficamente y no exponerse á tener que librar un combate.

El ministro de Estado, confirmó que en su departamento se había recibido la grata nueva de Tetuán á que nos venimos refiriendo.

Entre el señor Navarro Reverter y el general Luque, que llegó también al poco rato, facilitaron los detalles siguientes respecto de la ocupación:

El primer telegrama expedido con la noticia, lo fué por nuestro cónsul en Tetuán, y el segundo por el general Alfau, dirigidos ambos á los ministros de Estado y de la Guerra.

Según el señor Navarro Reverter, desde hace algunos días venía notándose en las cabilas cercanas á Tetuán cierta agitación que llegó á inspirar al general Alfau algunos temores.

Esta inquietud tenía por fundamento las luchas entre algunas cabilas del bajalato afectas al Raisuli y otras cabilas enemigas al mismo.

Desde hace algún tiempo, las fuerzas españolas, en sus paseos militares llegaban á las cercanías de Tetuán, siendo preparado este movimiento por el ministro de la Guerra, para que el general Alfau pudiera hacer su entrada en dicha población en tiempo oportuno.

Al amanecer de hoy, el general Alfau salió de Ceuta recorriendo los destacamentos, seguido de una fuerte escolta y continuando el camino de Tetuán hasta llegar á esta última población.

Ya cerca de la plaza, numerosos moros esperaban al general, dispensándole una cariñosa acogida. Veíanse también muchas moras con la cara descubierta, cosa rara, dada la costumbre del país.

Algunos notables de Tetuán salieron á esperar al general Alfau á tres kilóme-

metros de la población, acompañándole en su entrada.

El general se dirigió á la Alcazaba, donde se instaló, recibiendo allí á los notables.

El cuerpo consular y las autoridades saludaron al general Alfau, dándole la bienvenida.

De Tetuan telegrafió el general al gobierno, dando cuenta de su entrada en la población á las 12'45.

El ministro de la Guerra manifestó también á los reporters que las fuerzas encargadas de la ocupación habían sido tres batallones que componían unos dos mil hombres.

El ministro de Estado, por su parte, añadió que había dado cuenta de la ocupación á las potencias.

Inútil es decir que, aun estando desconocida esta ocupación, la noticia ha causado gran satisfacción en toda España por el feliz resultado de la operación.

Desde Melilla

Comunican de Melilla que el domingo fueron al zoco de El Had de Benisicar el comandante general, Sr. Jordana; el jefe de Estado Mayor, D. Ramón Domingo; el coronel jefe de la Policía indigena, Sr. Ardanaz; un ayudante y los representantes de la Prensa.

En el zoco, que estaba concurridísimo, aguardaban al general Jordana prestigiosos jefes de Benisicar, entre ellos el famoso Abd-el-Kader y Butieg. Con ellos, y en compañía del capitán Villegas, se hallaba el agricultor D. Francisco Ergleas, que regala á los moros 200 kilos de abonos minerales para que los ensayen en sus tierras. En una parcela de terreno, escogida al efecto, les enseñó la manera de aplicarlo, y luego procedió á distribuirlo en paquetes de cuatro kilos.

Después se congregaron todos en la escuela indigena, y el general Jordana ordenó que se leyese en árabe una alocución para hacerles comprender la utilidad de los abonos sobre los terrenos destinados á la agricultura y los grandes beneficios que España les otorga, preocupándose constantemente de su mejoramiento.

Abd-el-Kader contestó dando las gracias, ofreciendo incondicionalmente su adhesión y rogando al general Jordana que se considere á los moros de Benisicar, no como amigos, sino como hijos.

Acto seguido fueron obsequiados todos los presentes con té y pastas, y los indigenas sacrificaron una res.

**

Continúan acudiendo constantemente á vacunarse indigenas de distintas cabilas. Hay fracción que sólo en niños ha vacunado más de 60. Los oficiales de las «mias» han sido los primeros que han dado ejemplo para inspirar confianza. La medida ha sido muy bien acogida por los indigenas que en el acto se han dado cuenta de su importancia.

LOS NUEVOS ACORAZADOS

Comunican del Ferrol que el contraalmirante D. Dimas Regalado ha visitado los acorazados en construcción.

El acorazado *España* presenta ya el aspecto de un buque armado.

La instalación de la artillería se lleva á cabo con extraordinaria rapidez.

En la actualidad se procede á la colocación de la red protectora contra los torpedos. A fines del presente mes el acorazado *España* pasará á limpiar fondos y prepararse á ejecutar la prueba de velocidad.

El *Alfonso XIII* se halla adelantadísimo; se le está colocando la última plancha de blindaje. Espérase la orden del Consejo de Administración señalando la fecha de la botadura.

En el *Jaime I* trabajan muchos obreros. El casco de este buque quedará pronto cerrado hasta la cubierta protectora.

Crónica Local

El domingo último, por la mañana, se celebró en la Casa Consistorial el sorteo de los 93 mozos del reemplazo de este año.

El acto tuvo lugar en el entresuelo que ocupan las oficinas de la Administración de Consumos y fué presenciado por numerosa concurrencia, en su mayor parte compuesta por los interesados y sus familias, cuyos semblantes demostraban satisfacción ó pena según fuera el número que les cabía en suerte á los quintos.

He aquí la lista de los mozos sorteados, con expresión de los números que les correspondió:

Jaime Socías Cabot.	1
Juan Bauzá Ballester.	2
José Colom Arbona.	3
Miguel Vicens Mayol.	4
Antonio Vallcaneras Vidal.	5
José Bennasar Joy.	6
Francisco Miquel Arbona.	7
Miguel Colom Puig.	8
Martín Umbert Coll.	9
Jaime Ballester Oliver.	10
Juan Solivellas Cifre.	11
José Melis Vicens.	12
Jaime Enseñat Rullán.	13
Juan Forteza Prieto.	14
Jaime Capó Pons.	15
Bartolomé Noguera Morell.	16
Juan Bta. Oliver Casasnovas.	17
Andrés Palou Bernat.	18
Juan Bta. Sastre Bernat.	19
Joaquín Morell Trias.	20
Juan Vert Trias.	21
José Estartús Guardiola.	22
Jaime Marcús Ripoll.	23
Pedro Juan Miró Aguiló.	24
Pedro Juan Bernat Rosamor.	25
Bartolomé Alcover Arbona.	26
Sebastián Arbona Soto.	27
Juan Frontera Bibiloni.	28
Juan Mayol Puig.	29
Antonio Vicens Amengual.	30
Bartolomé Etades Mayol.	31
Gabriel Esquerdo Bernat.	32
Juan Bautista Pons Coll.	33
Juan Bautista Ferrer Morey.	34
Bartolomé Botellas Serra.	35
Pedro Mayol Rosselló.	36
Antonio Colom Oliver.	37
Jaime Scarxell Muntaner.	38
Pedro Antonio Canals Coll.	39
Bernardo Castañer Ripoll.	40
Damián Frau Perelló.	41
Pedro Juan Pastor Bisbal.	42
José Martín Muntaner.	43
Juan Casasnovas Casasnovas.	44
Matías Enseñat Homar.	45
José Ferrer Casasnovas.	46
Raimundo Colom Oliver.	47
Benito Pascual Casasnovas.	48
Antonio Isern Serra.	49
Juan Bermengo Colom.	50
Sebastián Pizá Oliver.	51
Andrés Estarellas Cabot.	52
Bernardo Marqués Ferrá.	53
Francisco Muntaner Besora.	54
Monserrate Arbona Coll.	55
Antonio Juan Seguí Caimari.	56
Martín Gual Barceló.	57
Juan Colom Canals.	58
Andrés Pons Castañer.	59
Juan Morell Casasnovas.	60
Lucas Oliver Vicens.	61
Jorge Oliver Deyá.	62
Antonio Enseñat Riutort.	63
Miguel Miró Sejourne.	64
Antonio Alcover Colom.	65
Juan Bta. Casasnovas Juliá.	66
Antonio Timoner Vives.	67
Tomás García Coll.	68
Jorge Serra Deyá.	69
Damián Lladó Colom.	70
Sebastián Deyá Colom.	71
Lorenzo Seguí Estades.	72
Miguel Busquets Quetglas.	73
Antonio Marqués Oliver.	74
Doroteo Nevado González.	75

Bartolomé Colom Casasnovas.	76
Jaime Garau Bauzá.	77
José Puig Castañer.	78
Vicente Mayol Bernat.	79
Jaime Sebastián Fornés Montaña.	80
Guillermo Vaquer Monserrat.	81
Juan Bta. Casasnovas Mayol.	82
Miguel Capó Gual.	83
Juan Bta. Pizá Arbona.	84
Antonio Ignacio Cifre.	85
Antonio Juan Albertí Estades.	86
Francisco Mayol Trias.	87
Miguel Rullán Coll.	88
José Esteva Marqués.	89
José Canals Pizá.	90
Bernardo Colom Frontera.	91
Bartolomé Cánaves Seguí.	92
Ramón Arbona Arbona.	93

En nuestro número anterior dimos cuenta de que los Sres. D. Mateo Colom Rullán, D. Pedro A. Rullán Frau, don Pedro Juan Colom Canals y D. Luis Colom Canals habían formado en Sóller una sociedad que girará bajo el nombre de «Colom Rullán y C.^{as}», para dedicarse á la fabricación y compra y venta de tejidos; y hoy se nos ruega hagamos constar para mejor inteligencia del público, que ninguno de dichos señores jamás ha pertenecido ni pertenece á la antigua casa de esta localidad: «Pedro A. Rullán fabricante de Driles», ni tiene con ella la más mínima relación.

Por lo que se vé, pues, solo se trata de una rara coincidencia de nombre y apellidos.

El domingo por la tarde celebró su Junta General reglamentaria de fin de ejercicio la «Marítima Sollerense.» Se dió cuenta en ella del Balance social según el cual ha mejorado notablemente el estado de la compañía desde que cesó la ruinoso competencia que vióse obligada á sostener durante el ejercicio anterior.

Próspero y satisfactorio es en la actualidad dicho estado financiero, y de las ganancias que se han obtenido se hacen lenguas los interesados en la empresa marítima de referencia. Permiten dichos beneficios repartir á los accionistas, una vez cubiertas todas las demás atenciones reglamentarias y destinar una suma bastante considerable á la amortización, un dividendo de quince pesetas por acción, lo que representa un interés del 6 por 100 al capital desembolsado.

Por este brillante resultado merece plácemes el Naviero-Director, D. Lorenzo Roses Borrás, los consignatarios en Sóller, Barcelona y Cette, y todo el personal en este servicio empleado, pues que al celo y á la colaboración de todos es debido. Se los enviamos muy sinceros.

El vapor correo de Barcelona que llegó á Palma el sábado último fué portador de uno de los coches para el ferrocarril de esta ciudad que se habían encargado á la misma casa «Carde y Escoriaza», de Zaragoza, que había construído los que vienen prestando servicio desde la inauguración.

Dicho coche es de segunda clase y más perfeccionado aún, si cabe, que los demás que ya conocíamos, conteniendo un departamento especial para la ambulancia de correos.

Otro coche se halla en Barcelona sobre el muelle á punto de embarcar, pero que no pudo traer el *Miramar* en su último viaje. Es muy probable lo traiga en su viaje próximo.

Llegaron á ésta la semana pasada las cornetas de la banda infantil que está organizando la «Lira Sollerense» para agregar á la de música juntamente con otra de tambores, que hay encargados, y que se organizará tan luego como dichos instrumentos se reciban.

Nueve son los muchachos que se inscriben actualmente al expresado fin, y como están ya bastante adelantados y los tambores es probable estén muy en breve aquí, espérase podrá estrenarse la banda completa en las funciones de la próxima Pascua de Resurrección.

El Gobernador civil de esta provincia, en circular publicada el lunes por medio de un extraordinario del «Boletín Oficial», ha convocado á elecciones para la renovación bienal ordinaria de la Excelentísima Diputación provincial de Baleares en los distritos de Ibiza, Inca y Palma, en los que corresponde verificar la elección de que se trata y en cada uno de los cuales deben ser elegidos cuatro Diputados.

La fecha fijada para las elecciones es la del domingo día 9 del próximo mes de Marzo.

El Gobernador civil D. Mariano de la Vega Inclán, recién regresado de Madrid, siguiendo los consejos del Gobierno ha realizado gestiones para ver de llegar á una inteligencia entre liberales y conservadores, celebrando al efecto conferencias con los respectivos jefes de ambos partidos.

Estas hasta ahora no han dado resultado alguno, pues los liberales han mantenido su pretensión de igualar por lo menos el número de diputados al de los conservadores.

Estos por su parte han mantenido su pretensión de conservar la mayoría en la Diputación.

Terminadas las gestiones, que como se vé han tenido un resultado negativo, los liberales y conservadores se aprestan á la lucha.

Los liberales presentarán mayorías en todos los distritos, ó sean tres candidatos en cada uno.

Los conservadores presentarán mayorías en los distritos de Ibiza é Inca é irán al copo en el distrito de Palma.

Ambos partidos han emprendido con actividad los trabajos y propagandas electorales.

En Sóller, como es de suponer, van á resultar muy reñidas las elecciones, máxime teniendo en cuenta que uno de los candidatos, según rumores que hasta nosotros han llegado, es el jefe del partido conservador de esta localidad D. Jerónimo Estades, que desde hace ya ocho años viene ocupando tan distinguido cargo en la Diputación provincial.

El vapor de esta matrícula «Villa de Sóller» que procedente de Ciudadela llegó con algunos días de retraso a este puerto á causa del temporal, pudo salir para el de Barcelona el miércoles á la hora de costumbre, llevándose algún pasaje y mucha y variada carga.

Salió anoche continuando su viaje para Cette, donde habrá llegado esta mañana si es que los vientos frescos del Norte que por aquí reinan no le han obligado á hacer escala en alguno de los puertos de abrigo de la costa catalana ó francesa á la entrada del golfo de León.

Leemos en «La Última Hora» de ayer: «En Sóller, varios jóvenes artistas tratan de fundar un octeto musical con el exclusivo objeto de dar algunas veladas para recaudar fondos que se aplicarán á reformas de la población y á educación del gusto artístico del vecindario.»

No teníamos de ello la menor noticia, pero nos alegraríamos infinito fuera cierto lo que nuestro estimado colega palmesano asegura.

Anteayer, apenas empezado el trabajo después de comer, uno de los peones albañiles ocupados en la construcción de una casa en la Gran Vía, que bajaba con

otro un tablón por la escalera de otra casa inmediata, también en construcción, tuvo la desgracia de caer empujado por éste desde la altura del primer piso. Se hizo mucho daño.

Llamado el médico Sr. Conte, acudió en el acto, y pudo apreciar en el paciente la doble fractura del fémur izquierdo y en la pierna derecha la de la tibia ó peroné junto á la articulación del tobillo. Procedió á la cura dicho facultativo y continúa visitando al desgraciado obrero, quien fué transportado en una camilla de la «Cruz Roja» á su domicilio que lo tiene en las afueras de la población por la parte de la plaza de Estiradors.

Según tenemos entendido, no se ha presentado complicación alguna y sigue relativamente bien.

Una grata noticia podemos comunicar hoy á los buenos aficionados al divino arte, que no faltan por cierto entre nosotros: la de que hicieron ayer la fusión las dos bandas de música de esta localidad, ingresando en la «Lira Sollerense» el maestro D. Lorenzo Marqués con todos aquellos de sus alumnos y compañeros que han querido seguirle.

Refuézase notablemente con esto la banda que queda única en esta ciudad, pues que precisamente se aumenta con clarinetes que era el instrumento de que más falta tenía la «Lira», y adquiérese además un requinto de que hacía algunas semanas carecía por haberse separado voluntariamente de dicha Sociedad don Mateo Galmés, que lo tocaba. Creemos no podía darse un paso más acertado que el que se acaba de dar, tanto por el refuerzo mencionado como por lo que ha de contribuir la avenencia á que desaparezcan pretensiones y favoritismos que eran para ambas bandas perjudiciales en extremo.

Y por lo que hace referencia á la popularización de la enseñanza musical en Sóller es también importantísimo el acuerdo de la fusión. Existiendo un solo Director, podrá tener éste á su cargo dicha enseñanza, y como la dá ya gratuitamente en la «Lira Sollerense» y ha de darla más tarde, gratuitamente también, en la «Defensora Sollerense», cuya recién creada Sección de Fomento intenta reorganizar el antiguo orfeón bajo la batuta del Sr. Rotger, el Municipio podrá sin reparo alguno subvencionar dicha enseñanza, como la subvencionó tiempos atrás, y con ello contribuirá á que se generalice como entonces, pues que podrán obtenerla aun los más pobres que carecen de medios para costársela y tienen no obstante predisposiciones y afición.

Tenga en cuenta el Ayuntamiento esta nuestra sencilla indicación y obre en consecuencia, que mucho ha de honrarle el ocuparse y resolver favorablemente por propia iniciativa asunto de tanta importancia y mucho mayor ha de ser su mérito si toma espontáneamente el acuerdo de la mencionada subvención.

Los sermones cuaresmales que predica en nuestra iglesia parroquial el elocuente orador sagrado D. Jaime Sastre, Presbítero, véanse bastante concurridos, y es probable saque de ellos todo ó una gran parte del fruto que se ha propuesto por llevar bien escogidos los temas y porque los desarrolla con la conveniente preparación, clara y sencillamente, con fácil dicción y ejemplos prácticos al alcance de todas las inteligencias.

Hemos observado que la asistencia de fieles á dichas pláticas cuaresmales ha ido en aumento progresivamente desde el primer día, lo que demuestra que siéntese el público atraído y que los mismos que asisten truécanse en propagandistas después.

NOVELA EN ACCIÓN

Ya en otras ocasiones hablé de los perniciosos efectos de ciertas películas cinematográficas y determinadas lecturas producen en las imaginaciones juveniles. Insistí particularmente en lo primero ya que el cine por sus especiales condiciones, singularmente por su baratura, es instrumento adecuadísimo para realizar una labor educativa ó destructora, según que sean buenas ó malas sus orientaciones, y es además por sus condiciones plásticas el que más vivamente hierre é impresiona la imaginación juvenil.

Pero á pesar de estas preeminencias, en bueno ó en mal sentido que tiene el cinematógrafo, hay que convenir en que la lectura no es arma menos temible. Claro está que su campo de acción resulta más limitado si se tiene en cuenta el gran número de analfabetos que, para bochorno de todos, existen todavía en España. Pero descartado esto, nos encontramos luego en que los que leen, y principalmente los jovencuelos pertenecientes á las clases humildes, se entregan con preferencia á las perniciosas lecturas sazonadas con la venenosa sal del crimen y coloreadas por los falsos arboles con que ciertos autores desaprensivos aureolan á los héroes de sus engendros novelescos, que resultan, en síntesis, criminales que realizaron sus punibles proezas, con cierta arrogancia caballeresca que, sin restarles malicia, les comunica cierta peligrosa gallardía.

Y tales lecturas precisamente me induce ahora á reprobación una vez más un suceso que estos días pasados ha tenido lugar cerca de Barcelona, sirviéndole de escenario las pintorescas perspectivas del Tibidabo y la Rabassada, pero que tiene una moraleja que puede aplicarse perfectamente á Mallorca, como á cualquiera otro punto de España, puesto que en todas partes acontece lo mismo.

Trátase, pues, de cuatro jovencuelos, (los nombres no hacen al caso) que, entusiasmados con las hazañas de Raffles, Lupin, Zingomar y otros héroes de esta índole, cuyo pedestal formaron autores y editores poco escrupulosos con cuadernos semanales á un precio inverosímil por lo bajo, y al alcance por lo mismo hasta de los chiquillos, quisieron emular las hazañas de aquellos, y al efecto se proporcionaron armas y se lanzaron al campo dispuestos á desbalijar al que se pusiera á su alcance, eclipsando la heroica gesta de tales celebridades. Fué un sueño breve, de unos tres días, que tuvo su triste despertar á la realidad en una celda de la cárcel.

Y nos refieren los cronistas de allende el mar que los tales jovencuelos, el mayor de ellos contaba sólo 17 años, no son malos, no pertenecen á la triste categoría de aque-

llos cuyas obras son podridos frutos que brotan de la depravación del corazón; trátase únicamente de unos influenciados por las lecturas folletinescas, que se perfeccionaron luego ante la viva exhibición de las películas de la misma índole.

Y esto que aconteció en Cataluña, bien pudiera acontecer el día de mañana, como apuntaba antes, en nuestra Mallorca, que también aquí es abundante el fárrago de cuadernos de aventuras que con sus llamativas cubiertas policromas convidan á la lectura, para ir destilando suavemente la venenosa pócima que encierran en el corazón de los atolondrados jóvenes que, deslumbrados ante el falso brillo de las empresas realizadas por bandidos caballeroscos, pueden soñar en imitarles para enseguida hallar el desencanto que lleva además en sí la deshonra de un nombre y una mancha imborrable sobre familias tan respetables y honradas como humildes.

JOSÉ M.^o TOUS Y MAROTO.

Palma, 20 Febrero 1913.

oo

Crónica Balear

Palma

El viernes de la pasada semana se celebró en el local de las oficinas de la Junta de Obras del Puerto de Palma, la subasta para la venta de los solares destinados á edificaciones en el muelle, ó sean los comprendidos poco más ó menos desde el camino de Ronda, dejando una amplia vía de 30 metros hasta el edificio de los Carabineros veteranos.

Intervino en la referida subasta el notario señor Jaume.

Se presentó un solo pliego, suscrito por don Sebastián Simó á nombre de la «Isla Marítima», quien ofreció de los referidos terrenos la cantidad de 400.010 ptas., más los derechos que pueda tener la Compañía sobre los solares que ocupan las edificaciones destinadas á despacho y almacenes en el puerto, comprometiéndose á no levantar más edificaciones que las relacionadas con la Compañía y generales para el servicio del puerto.

La subasta fué adjudicada al señor Simó.

El Alcalde, Sr. Pou, recibió días pasados una comunicación del presidente del *Centro Balear* de la Habana, don Pedro Bosch, incluyéndole un cheque por valor de 1.000 pesetas, producto de la suscripción abierta entre los mallorquines residentes en la República cubana para costear la erección del acordado monumento al Rey D. Jaime I.

A esta cantidad hay que unir las 15.000 pesetas votadas al efecto por el Ayuntamiento y las poquimas recaudadas en esta capital como producto de la suscripción abierta entre el vecindario.

A últimos del mes anterior, los automovilistas de esta capital celebraron una reunión para ver de constituirse en Sociedad.

Los reunidos se mostraron decididos á la realización de tal proyecto, designando al efecto á los señores don Guillermo Dezcallar, don Rafael Pons, don Luis Cardell, don José Villalonga Olivar y don Sebastián Roses, para que se encargaran de buscar local y amueblarlo convenientemente.

Los comisionados han cumplido su cometido alquilando la espaciosa casa del Borne donde estuvo instalada la sastrería del señor Brusotto, al lado del «Restaurant de Oriente».

Actualmente se están realizando en aquel local importantes reformas, al objeto de decorarlo elegantemente.

La nueva sociedad, cuyo título será «Club Balear» y cuya constitución tendrá lugar muy en breve, antes de finir este mes, tendrá por único objeto la protección al automovilista.

Al efecto se piensa gestionar el arreglo de las carreteras de Mallorca, encareciendo que su conservación se haga de la mejor manera posible; conceder premios entre los peones camineros que mejor se hayan cuidado de la conservación de los trozos de carreteras á ellos encomendados; colocar postes, en diferentes sitios de las carreteras de la isla, indicando el camino á seguir para dirigirse á determinados puntos; tener depósitos de gasolina en diferentes pueblos de Mallorca; y, por último, ponerse en comunicación con determinadas casas de la Península y del Extranjero para ver de adquirir directamente la gasolina que necesitan los socios para sus respectivos «autos».

La cuota de los socios será de cinco pesetas.

Se han emitido obligaciones amortizables, por valor de 25 pesetas cada una, para la adquisición del mobiliario.

Felanitx

El Consejo de Gobierno del «Banco de Felanitx» reunió el domingo 9 del actual, en sesión ordinaria, á los señores accionistas, para darles cuenta de la marcha de la sociedad y de las operaciones realizadas durante el ejercicio de 1912, que es el trigésimo de su vida social.

Del exámen de las cuentas y Balance presentados á la aprobación de la Junta general, se deduce claramente que la situación del Banco es de cada día más sólida, más próspera y por consiguiente de mayores utilidades para sus accionistas. Estableciendo una comparación entre las cifras á que alcanzaron las diferentes cuentas en el ejercicio anterior y las que aparecen consignadas en la Memoria del presente, pueden notarse acrecentamientos que dicen mucho en favor de la marcha administrativa de aquel establecimiento bancario. Se han admitido préstamos y descuentos por 1.981.335'41 pesetas; han entrado efectos á negociar por 979.54'16; y otros valores por 273.020'37; el saldo de las cuentas corrientes garantidas es de 339.349'56; el de las hipotecarias, de 213.569'23; el de las acreedoras, de 56.566'84; se han constituido depósitos por 3.103.759'87; el saldo de la Caja de ahorros es de 41.067'10 y el movimiento de Caja suma, entre cobros y pagos, 11.081.616'63 pesetas.

Estas operaciones han producido á la so-

ciudad un beneficio de 40.104'15 pesetas, que le permiten repartir un dividendo de 13 pesetas por acción, de dejar atendidas las obligaciones reglamentarias y destinar 5.000 pesetas á fondo de reserva.

El precio corriente del almendrón en este mercado era el sábado de 109'00 pesetas los 42'37 kilos.

En una de las últimas sesiones celebradas por el Ayuntamiento de esta ciudad, el concejal D. Tomás Bordoy propuso la venta del edificio matadero, por estar enclavado en el casco de la población, y la construcción de otro nuevo en sitio más adecuado. Aceptada la proposición por el Ayuntamiento, se acordó designar una Comisión para que informe.

Al mitin de propaganda que celebró el último domingo la «Juventud Conservadora» de Felanitx asistieron comisiones de Palma y Sóller, las cuales fueron recibidas en la estación del ferrocarril por correligionarios suyos de esta población y acompañadas con una banda de música al local de la expresada sociedad. Allí fueron obsequiadas con un banquete, juntamente con otra comisión que había llegado de Manacor.

Terminada la comida, dió principio el mitin, en el cual se pronunciaron entusiastas discursos y se vitoreó á don Antonio Maura. Elogióse la patriótica labor de éste y su partido, que con sabias leyes supo beneficiar al obrero y llevar por el verdadero camino la nave del Estado, y fueron censuradas duramente la conducta del partido liberal dominante por sus concomitancias con los enemigos del Trono y del orden.

Pollensa

Ya están ultimadas por completo las expropiaciones de Pollensa, La Puebla, Manacor y Caymari, y solo una parte de Campanet por haber sido solicitada por los vecinos una reforma en el tendido de la vía á fin de que la Estación pueda construirse en el casco del pueblo. El señor ingeniero y el Director Gerente lo tienen en estudio. Otra pequeña modificación se pide en Moscarí.

Las expropiaciones de Inca, que son numerosas, no están ultimadas aún, porque los Ingenieros no han efectuado el replanteo de la vía.

Lluchmayor

El penúltimo domingo celebró la sociedad «El Porvenir» la Junta general reglamentaria, leyéndose la Memoria que acostumbra presentar la Directiva, dando cuenta á los accionistas de las operaciones realizadas y beneficios obtenidos durante el ejercicio anterior y proponiendo para el venidero las modificaciones y proyectos que crea convenientes para la marcha progresiva de la Sociedad.

Todos los asistentes quedaron sumamente satisfechos de los resultados obtenidos y de la resolución de la Junta de instalar la electricidad, cuyo expediente está tan adelantado, que probablemente podrá hacerse la instalación antes de finalizar el año actual.

Folletín del SOLLER 40—1

LA MUJER DE LOS SIETE MARIDOS

Mis lectores comprenden la impresión que aquel infeliz causaría en la joven, porque, como habrán adivinado, era Mariano.

Su dolor fué mayor cuando al verla su antiguo amante, la reconoció, cayó á sus pies implorando perdón y vió sus ojos inundados de lágrimas.

El médico de los dementes había anunciado que una fuerte emoción le curaría, y no se había equivocado.

En todo el pueblo se comentó el suceso é Isabel se vió precisada á alejarse.

Pero la piedad se había despertado en su alma.

Su amor propio estaba satisfecho, porque sola había podido resistir las asechanzas de los enemigos de su felicidad, pero la que tantas virtudes atesoraba debía sentir de nuevo la caridad.

Algunos meses después... no se rían ustedes porque esta novela acaba como

casi todas, algunos días después la *Mujer de los siete maridos*, conservándolos, y con permiso y gran contentamiento de Mariano, fué su esposa.

La Santa Madre Iglesia le permitió el octavo marido, que á los ojos del mundo era el primero.

Los otros siete ¡cosa extraña! contribuyeron á la ventura del que bien podía decir que había estado *loco de amor* por la que había llegado á ser, al fin, su dulce compañera... hasta la muerte.

JULIO NOMBREA



EL CASTILLO DE BETANIA

I

Han pasado diez y nueve siglos desde el día en que asombró á Jerusalén el hecho portentoso que vamos á recordar.

Agosto había descendido al sepulcro después de un reinado de cuarenta y cuatro años, y hacía diez y nueve que Tiberio regia los destinos del mundo.

Roma, cargada con los despojos de todas las razas, era inmensamente grande.

La habían enaltecido capitanes como César, poetas como Virgilio, historiadores como Salustio y oradores como Cicerón.

Había levantado monumentos cuyas ruinas aún hoy día contemplan con asombro los sabios de todas las naciones.

Celebraba festines en que hacía caer sobre salones de oro una lluvia de perlas, y derramaba el agua de sus fuentes los aromas más puros de la Arabia.

Surcaba los mares con galeras de cedro, que tenían velas de raso y proas de

marfil, y la acompañaban mujeres como Lolia, que lucía en una fiesta adornos por valor de cuarenta millones de sesterceos.

Pero la ciudad eterna, centro de la civilización y emporio de todas las grandezas, tenía el alma depravada y el corazón corrompido.

Era el trono de todos los vicios. Era el sepulcro de todas las virtudes.

La saludaban con los títulos de Roma libre, Roma justa, Roma magnánima. Y Roma libre hacía la apoteosis de los tiranos; y Roma justa mutilaba á los niños expósitos para que vagabundos obtuvieran por un medio vil una limosna; y Roma magnánima gozaba en contemplar las entrañas palpitantes de sus hijos desgarrados en luchas sangrientas por las fieras.

La señora del mundo era una gran meretriz.

Con seis millones de habitantes que contaba dentro de sus muros, no podía hallar seis vírgenes que en el templo de Vesta cuidaran de mantener el fuego sagrado, y se veía precisada á aumentar los privilegios de las Vestales, admitien-

(Continuará)

DEL AGRE DE LA TERRA

LO QUE LOS MANCA

Hi ha a Madrid un escriptor molt conegut, segons crec, qui ha nom Juan Pérez. I, de segon llinatge, Zúñiga.

Aquest Juan Pérez deu ser lo més Juan Pérez que hi ha baix de la capa del sol; però *allà en los madriles*, pareix que gosa de certa fama per cafès i barberies, a causa del seu ingeni. *Nada, que tiene gracia el chico ese*, segons diuen.

I ara sembla qu'ha fet un llibre, (certament no es en Ribet que li posa 'l pròlec), titulat «*Historias de amantes célebres puestas en solfa*», que, com a cosa salada, *es lo que hay que ver*. Judicau, sino, per aquesta mostra que *El Liberal* en duia l'altre dia:

«PETRARCA Y LAURA.—*Ved aquí una pareja de amantes pocos prácticos que tuvo a bien florecer en los albores del décimo cuarto siglo; Pancho Petrarca, como le llamaban sus íntimos...*»

Obres així es lo que 'ns fa falta a Espanya per revivar l'idealisme de la raça; no ho trobau?

Aconsellam la lectura d'aquesta als nostres tipos locals que troben tan mala de parir la literatura catalana. En aquest *Vergel de estupideces* i a altres endrets així, regats per l'aigua blavenca dels rentadors del Manzanares, hi trobaran el refrigeri que 'l còs los demana, i que nosaltres poetes catalanistes no los volem procurar, mancats com estam per altra banda d'aquesta sal y aquest dò de *chunga* que tant escauen a un historiador del Petrarca.

Hala, idò, *populacho* que demanes histrións! Ja saps aon en tens un. Nosaltres te volièm ensenyar a adorar. Pero tu tens ànima de Juan Pérez, i lo qu'anyores son precisament aquests gestes d'ase que s'en riu de les estrelles.

ALANÍS DE LA LLUNA.

DISTRACCIÓ

¿Per hont passa?—per la plassa...

¿Per hont vola?—per l'escola...

lluny del llibre, lluy del plech; ab sonar de tamborino y ab aletes de borino torbadores del sossech.

Es l'axam d'idées loques que vola, com les miloques, y crida, com els ciurells, y rebruny, com les pedrades, y s'enfila a les teulades per trobarhi nius d'acells.

Y quant passa per la plassa, y quant vola per l'escola, tot s'axampla dins l'espai. Les hores riuquen xalestes ab mil músiques y festes qu'al mon no hi arrenen may.

Y entre les hores qui s'alsen, blanques hores qui s'encalsen com entenes de moli, revola una pols daurada, que per l'aire es emportada en fantàstic remoli.

¿Per hont passa?—per la plassa...

¿Per hont vola?—per l'escola...

més la ratxa que passà, escampà llevó exquisida d'anyorances, dins la vida, qu'ab el temps germinará.

MARÍA ANTONIA SALVÁ.

DELS HORTS DE SÓLLER

Les antigues portelles

I

Oh clàssiques portelles dels horts sollerics qui vos desfeis secretament dins un alt silenci,—amarades d'un íntim reculliment de pórtic d'esglesia;

a darrera voltros s'extenen els camps sens terme.—aon l'abundancia aboca amb les dues mans sa faldada qui desborda!

Y a la vostra ombrá s'agombolen sovint aquets porxos humils de fora vila, daurats de sol y d'antigor;—aquets porxos prestigiosos, encastellats sobri un turó amb tota la gracia y gentilesa d'un niu de coloms selvatjes!

II

Oh venerables portelles! Jo aguayt per dins vosaltres com per un traú obert dins l'eternitat—y hey destrii l'ombra serena dels qui per aquí desfilaren temps enrera.

Oh aquell bell temps! Llavors s'obria amatent la vostra volta per la jove madona qui l'atravesava per primer pic en bon dia de nocés;—o s'aixamplava amb esclat trióntal davant els ulls brillants del fill major qui tornava de la guerra...

Llavors dins el vostre lliandar venia a seure, tremolosa de vellor, la padrina filant al sol; l'enrevoltaven, fent calsa, les netes—y auríolava son front de lliri marcit un claveller qui penjava cap avall per la finestra.

Ella era la vella musa de la llar; la qui tenia 'l dó del bon consell. Era colrada com un terrós, endressada y neta;—y sóbria y meditativa com el vell ciprer de davant la carretera...

Oh clàssiques portelles dels horts sollerics—qui vos esfullau secretament dins l'alt silenci de fora vila,

sou el document d'una raça forta—qui s'envá deixant una llarga estela d'anyorances!

III

L'halé càlit del estiu ha colrat vostron front qui se capfica,—y la lluna clara de Janer l'ha acariciat amb una besada llarga.

Y els carts y les ortigues (dolorosos confidentes de les ruines oblidades)—penjen per les vostres espatles amb una desolació sempiterna.

Obertes als quatre vents, aguaytau eternament a les voreres dels camins solitaris:—oh portalades ruinoses, par qui esperen qualcú qui may arriba!

GUILLEM M. COLOM FERRÁ

Sóller, 12 de Febrer de 1913.

Vuyts y nous

Dissapte passat vos vaitx dir qu'hey ha persones de molt d'enginy, y vaitx comptar com exemple lo de com fá pagar sa llum a 'n ets colgadors de tard qui no volen caminar a les fosques un Ajuntament alemán. Ydò bé, si de lo que s'han obert ets esperits en voleu una prova més, bastará qu'aixamplau dos diaris de Ciutat—això vol dir de Palma, maldament a Mallorca y per fóra n'hi haja d'altres de ciutats—y su'en mitj la trobareu.

Son aquets diaris *La Almudaina* y *La Región*.

Pens—¡huey! pens, dig; no 'u assegur per que no 'u sé ben cert—que tots-dos se miren com ets fasòls, ó, lo que vol venir a dir casi lo mateix, qu'un y altre s'estimen just com es cá y es gat, Un d'ells, com aquell qui no fá res, y p'ets seus fins y efectes, *por supuesto*, va aficar entre dues gasetilles, ó articles, ó seccions, ó lo que sia, aquesta... diguemli, si voleu, fanfarronada:

«*LA ALMUDAINA es el periódico de Baleares que tiene más extenso servicio telegráfico. —Es el periódico que cuenta con mayor número de suscriptores. —Es el periódico que publica mayor número de artículos originales escritos expresa y exclusivamente para LA ALMUDAINA.*»

—¿Y tot això, qué?—me preguntareu tal vegada vòltros, astorats d'haver ignorat fins ara unes noticies tan interessants p'es públic com son aquestes.

—Fins aquí, res—respòng tot-d'una jò, qui per lo que 'us estim no vuy qu'estiguen en mal-de-ventre—; res de particular: *c'est de la réclame*, com diria un francès, y si bé es veritat que quand ún s'alaba dona a comprendre que no té padrina, també 'u és qu'això d'alabar sa seua «mercaderia» és sa cosa més licita, més natural y més convenient del mon. «Cada ú está obligat a mirar per ell» n'hi ha molts que diuen: jò creg qu'estaria mi. ló dit «per si mateix»; y... «qui no anuncia, no vén.» Lo de s'ingeni, que vos deya abans, vá més tost pe s'altra periòdic; vejau que diu:

«*LA REGIÓN es el periódico de Baleares que tiene más interesante información telegráfica. —Es el periódico que cuenta con mayor número de lectores. —Es el periódico que publica mayor número de artículos originales, escritos, expresa y exclusivamente para LA REGIÓN. —Es el periódico más barato de todos. —Suscripción una pesetas al mes.*»

¿Qué tal, Agueda? ¡Això sí qu'heu és tenir dó d'imitació! ¿No s'vé que qualsevòl diria qu'aquets dos anuncis están fets amb so mateix mòl-lo? ¿Si s'enveja fos tiña! ¿eh?

Ydò sí, aquí és ahont tròb qu'está s'enginy: qu'ún no se quantradiga amb s'altra; que volgent dir ún lo que s'altra diu, per pò de mosques amag ets brahons y no 'u diga... tot diguentho molt consemblant. Y aquest enginy té encara més punta—y fer a tots-dos—quand se mos fá a sebrer allò de que un y altre periòdic son, cada un d'ells, «es qui publica major nombre d'articles originals escrits expresa y exclusivament» per... ¡per qui havia d'esser! cada qual per sí, ó sia *La Almudaina* per *La Almudaina* y *La Región*

per *La Región*. ¡Mirau! Per inventar y dir això se necessita un cervell... que ni En Perogrullo nóstro, ni En La Palice d'allà-d'allà ets Pirinèus, ni que me sé jò qui més de pe'ses altres parts del mon, l'han tengut jamay més gran, més gròs, ni més feixug. ¡Oh, sí, un bòn cervell, germanets; un bòn cervell!...

Prétenia ún, no sé qui, de sebrer quants d'estels hey ha en el cel, y un dia que l'apuraren fórt fèrm perqu'heu digués, respòngué:

—Tants com pels té aquesta mula.

Y tot-hom d'una respòsta tan engiñosa vá quedar amb sos cabeys drets. Tal vegada respondria lo mateix *La Región* si l'apretassin molt per que digués quands de lectors té.

Per de pròmpta, ara que mos ho ha dit ja sabém tots qu'és es periòdic qui en té més de ses Balears. Mos ho sospitavem. Només de veurer sa tiringa que fan dins ets cassinos, cafès, tavernes, barberies y demés centres que solen estar concorreguts, ets qui esperen impacients qu'haja acabat es qui llegeix per prendre-li es periòdic de ses mans, ja se comprèn qu'es nombre de ses persones qui 'l se passen per la vista per fóra ha d'esser... infinit.

Lo d'ets «suscriptors» de *La Almudaina*, amb sa llista amb sa má tal volta se podria sebrer, deü més deü manco, quants son; lo d'ets «lectors» de *La Región*... ja está dit: tants com pels té aquesta mula. ¿Y allò altra de s'informació telegráfica? Per l'estil; sa de *La Región* és «sa més interessant»; es servici de *La Almudaina* és «es més extens». S'extensió se podria midar amb un fil si mos volguéssim treurer un dia es gat d'es sac; s'interés aquest d'ets *partes*... l'hem de mesurar d'eyma y no mos ha de venir a un pá y un penjòy si es que no volguem tenir engaany de mitjes.

¿Y qué deu volé 's ser això de «més interessant»?

Vaja, lo dit: un cervell d'un parey de lliures lo manco. Sí, que s'enginy que se necessita per compóndrer uns anuncis imitats tant consemblants y diferents, no té fi ni comparació. Vos ho dig per sí no 'u sebieu, y vos ho assegur,

JÒ MATEIX

EPIGRAMAS

—¡Estic de fret enredat!

Per tant, no se si m'axec;

Deya un senyó fredolec

A son respectiu criat.

—¿Es *termómetro* qu'ha baixat?

—¡Vint escalons!—¡Repunyala!

¡En una nit! ¿Cóm ha estat?

—¡Ha redolat per s'escala!

A son criat en Pep Xorc

Li diu:—A plassa anirás;

Y en Xim, carnícé, veurás

Si tendria peus de pòrc.

—Senyó, axò es correr de badas,

Diu es criat, ¿Qué puc fé

Si pel cas dit carnícé

Du ses sabates posades?

SEBASTIÁ BARCELÓ.

Folletí del SOLLER -21-

TARDANIES

LA BADIA LLEVANTINA

El desenfeinat estiuetjants del Mal-Pás maten el temps pescant pascientment desde la roca gratallosa de la vorera, amb la canya allargada y la vista ficsa an el bellugueix del suro minúscul sobre l'aigua movedissa. Altres, de dins llurs barquets, amb el volant ben escat de gamba, trauen del fons rocós els esparrais, les donzelletes primatxoles i les vaquetes llistades; i els més vessosos, que son la major part, asseguts peresosament a ses cadires de balança, dalt el pórtic o mirador que hi ha davant cada casa; a la banda del mar, contemplan vagament, amb la pensa amodorrada, el ritme incessant del bellugueix indefinit de les ones qui s'abaten al peu de la miranda y moren escumetjant, una després de l'altra, sense qu'arribin mai a traspasar la línea curvada i arenosa de la platja.

Hi ha calma. Els llauts dels pescadors

bordetjen per la badia amb ses veles triangulars inflades per l'embatol. El dia es clar i l'aigua bellumetja amb llusors argentines als raigs del sol.

I les hores s'escolen en plácit murmurig.

Desiara l'arribada de l'esquadra inglesa interromp aquella dolça monotonía.

Els vaixells disforjos avensan en línea ordenada, i amb moviment feixuc y lent s'atancen fins ben endins de la badia, sortejant els esculls amb gran destresa. Llavors s'aturen en sec com si tocassen el fons. L'estany sembla massa petit i apareix desproporcionat per contenir aquella reunió de monstres amb lluentors de escata, llargués xemeneies, pals altíssims i cor bategant.

El Doctor diu que son un grop d'illes flotants i negroses, despreses de l'estol británic, a les qu'está lligat el nostre pervenir.

Llurs poents reflectors elèctrics iluminen durant les primeres hores de la nit tota la costa. La gent de les casetes badoca encantada; les fadrines somriuen somnioses, i els pagesos s'afanyen venent fruita i avirán an els mariners rossos.

Sobre ies cubertes dels navilis s'hi

veuen formiguetjar les tripulaciones: van i venen, pujen i baixen dels pals, fondetjen el mar, miden amb cordells i senyalen amb taques blanques el rocam negrés de la costa.

L'endemá totes les xemeneies dels vaixells fumetjen, i al cap d'un poc, els creuers i les fregates, precedits pels destructors i els torpeders, s'allunien en silenci al llarc de la costa de Formentor, rellicant per les aigües blaves de la badia. Al aire s'hi descobreixen aquí i allà blanques fumeroles que 's difonen suauement; i aviat per la badia buida sols hi queda un ressó de tristesa inesplícable i uns quants barquets de pescadors.

A cada nova vinguda, els anglesos son manco esters.

El sol s'en va a la posta. El Mestre, ajeput d'esquena sobre una pell de moltó, demunt el pedris de la miranda, a l'ombra fresca de la caseta, escolta atentament, amb les parpelles closes, el deixeble preferit, n'Helios, qui, assegut a una cadira baixa, al seu costat, llegeix amb esment i detenció les quartilles verges d'un cansoner catalá del sigle XIII, treballa del Doctor.

El descubriment de n'Helios i el d'

aquest preuat manuscrit, son les gestes més glorioses del Mestre.

El tò avalencianat del llegidor castellá, al pronunciar l'antic llenguatge trovadoresc, dona cert encant a la lectura.

Hi arrib an aquell moment, y al punt s'interromp la tasca.

Sobre 'l rostre estatuari del Doctor hi passa una ombra de contrarietat, mentres diu en veu alta, una mica desentonada:

—¿Com li va, don Joan?—Es la seva manera de saludarme.

N'Helios somriu dissimuladament, el temps que recull els papers escampats pel seu entorn.

Després de l'escomesa afectuosa y coral de sempre, i de enterarnos mutuament de la salut de cada un de la familia, comensam a xerrar de les nostres coses, i al punt la discusió comensa.

Devant de nosaltres la badia s'estén tranquila i luminosa. El sol ponent fer les crestes de les serres del voltant. El mar es blau amb clapes blanquinoses. A la dreita nostre, el bras llevantí del serral

JOAN ROSELLÓ.

(Continuará).

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS
LA SOLLERENSE
 de **José Coll**
 Casa Principal: CERBERE.—Sucursal en CETTE-3, Quai du Sud.
 ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO
 Teléfono: Cerbere, 1.09 1/2 Cette, 4.08 1/2 Telegramas: José Coll - CERBERE.
 Coll, Transitaire - CETTE.

Vapor "UNION"
Gandia y Marsella
 SERVICIO REGULAR
 PARA LA EXPORTACIÓN DE NARANJAS ENTRE :::: :::: ::::

Este magnífico y veloz vapor expresamente adecuado para el transporte de frutas, saldrá todas las semanas de Gandia para Marsella con cargamento de naranjas a la orden de los señores

RIPOLL Y COMPAÑÍA

15, COURS JULIEN, 15 -- Teléfono, 21-50

Grandes Almacenes Bon Marché
DE PALMA
 --- PRECIO FIJO ---
Novedades para Señora, Caballero y niños.
 Lanería, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. Vestidos confeccionados y sobre medida. Corte distinguido.
SASTRERÍA, CAMISERÍA, GÉNEROS DE PUNTO
SECCIÓN DE MERCERÍA
 Sección especial para la confección de vestidos para Señora.—Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad.—Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.
 Gran chic Parisien **SOMBREROS** para SEÑORA y NIÑAS.

PLATERÍA
 DE
RAFAEL CORTÈS
 Calle del Príncipe n.º 13.—SÓLLER

Este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, ha venido a satisfacer una necesidad ya sentida en Sóller de tener una **PLATERÍA PERMANENTE**.
 Encontrarán en ella los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo.
- PRECIOS ECONÓMICOS -

TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARÍTIMOS Y TERRESTRES
 DE
FRANCISCO OLIVER
 Casa principal en CERBERE (Pyrs. Ors.)
 Sucursales en CETTE; 12, Quai de la Republique y PORT-BOU
 Rapidez y economía en todas las operaciones.—Servicio especial para el transbordo de frutas.—Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos.
PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES
 Direcciones telegráficas: OLIVER Cerbere. OLIVER Cette. REVILLO Port-Bou.
 TELÉFONOS: Cerbere y Cette.

Maison BERNARDO RIPOLL
 Fondée en 1898
 11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)
 Expéditions par wagons et en sacs de
Noix, Chataignes et Marrons
 Spécialité de colis-postaux de 10 kilos
 Téléphone, 0.87 Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger



Hotel-Restaurant MARINA
 Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones; Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :::: :::: ::::

: Teléfono 2869 :
 Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País
 IMPORTACIÓN DIRECTA

V. Enseñat
 24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País.
 Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país - Dátiles muscades - Kakis del Japon - Naranjas y Limones
 Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

DIPLOMA DE HONOR
 EN LA EXPOSICION DE BURDEOS 1908

Gran Hotel Ultramar
 antes **HOTEL UNIVERSO**
 Propietarios: OLIVERAS Y SANVISENS
 + + + BARCELONA + + +

Con la reforma del edificio propónense los nuevos propietarios recuperar la fama universal que este establecimiento había alcanzado. Al efecto, embellecidas las habitaciones y ampliada la renombrada cocina española y francesa, peculiar de esta casa, no dudán los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.
 Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

Plaza de Palacio, 3. BARCELONA

ISLEÑA MARÍTIMA
 COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

◀ Salidas fijas de Palma para Marsella ▶ Todos los Domingos á las 9 mañana
 ▶ Salidas fijas de Marsella para Palma ▶ Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4
 ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.
 BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29
 MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.^a Rue Republique
 VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.
 IBIZA. Sres. Wallis y C.^a

Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.
 — Domicilio social: Palma de Mallorca.— Dirección telegráfica: Marítima-Palma —

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larga—Alcira—Manuel
Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

LOS MEJORES Vinos y Frutos de Málaga
SON LOS DE

Miguel de Guzmán

Para informes y precios, dirigirse á la Casa ó á su Agente en Francia

MIGUEL MIRO

1 bis, Rue des Vignerons á Vincennes (Seine)

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11
PALMA DE MALLORCA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaría Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA RÉGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,
Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal "Can Bitla,,

Ropas hechas y SASTRERÍA ECONÓMICA

Exportación de FRUTOS

ESPECIALIDAD EN

Naranjas, Mandarinas y Limones

Mandarinas gran lujo, envase especial de cartón Patentado

VICENTE GINER

CARCAGENTE (Valencia)

Telegramas: GINER

LOS MÁS IMPORTANTES DE LAS BALEARES

Grandes Almacenes SAN JOSÉ

DE

IGNACIO FIGUEROLA

CENTRAL: Brondo, 7, 9, y 11—Esquina Borne, 118—PALMA

SUCURSALES: Jaime II, 59 y 61 esquina Vicente Mut.—BINISALEM, calle Truch—LA PUEBLA, calle Mayor, 58—INCA, Plaza Iglesia, Palmer.

— Sastrería — Camisería — Confecciones —

Equipos para novios—Corbatería—Bisutería—Mercería—Sed—ria—

Laneria—Alfombras—Lencería—Pañuelos—Géneros punto—Cortinajes

OBJETOS PARA REGALOS + PRECIO FIJO

“Zum Spanischen Garten”

Antonio Ripoll

Würzburg - Alemania - Augustinerstr. 7 - Casa fundada en 1905.

IMPORTACIÓN • COMISIÓN • EXPORTACIÓN

EXPEDICIONES AL POR MAYOR DE DE TODA CLASE
DE VINOS Y FRUTOS EXTRANJEROS Y LEGUMBRES
DEL PAIS.

Telegramas: RIPOLL - Würzburg. = Teléfono 898.

Cuenta corriente con Bayerische Vereinsbank Filiale Würzburg.

VICHY CATALAN

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre.—Montado á la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).
Teléfono de la red de Gerona combinada con la red da Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 minutos; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60º, alcalinas, bicarbonato-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artritis en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intestinos, los trastornos del Hígado, la Diabetes y las lesiones de los Riñones, principalmente la Albuminuria.

ADMINISTRACIÓN: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—BARCELONA.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:

PORT-BOU (España)

HENDAYE (Basses Pyrenées)

CASAS

en CETTE:

Quai de la Republique 8-teléfono 3.37

» MARSEILLE: Rue Lafayette 3-teléfono 2.73

TELEGRAMAS: BAUZA

Consignatarios en CETTE del vapor Villa de Sóller

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

¿Quiere Vd. confeccionarse toda clase de vestidos sin necesidad de que sepa cortar?

La profesora de corte parisién D.^a ANTONIA ZHOMÁS se ofrece á cortar los patrones á la medida de los figurines y modas que se quieran, á módicos precios. También se dedica á la confección de corsés á la medida.

... Vístase Vd. misma ...

Garantizo la enseñanza del CORTE en tres meses.

Calle de la Luna, n.º 13-1.º - SOLLER

SASTRERÍA Y PAÑERÍA

DE

JOSE M.^a ALMAGRO

Calle de la Luna, n.º 58.—SÓLLER

• GÉNEROS DEL PAIS Y EXTRANJERO •

Gran surtido en cortes de traje de

Estambre, Cheviot, Paten, Armur, Alasticotin inglés
y Melton Roubaix.

Especialidad en Viecuñas negras de ELBEUF

Gran surtido en gabanes, chalecos y cortes de pantalón.

— CAMISERÍA y CORBATERÍA. — CUELLOS y PUÑOS. —

— TIRANTES y LIGAS AMERICANAS PARA CABALLERO —

Precios sin competencia.

Almacén de maderas : : :
: : : : Carpintería movida á vapor
Especialidad en muebles, puertas y persianas

MIGUEL COLOM

Calles del Mar y Gran-Vía -- SÓLLER

SE CONSTRUYEN = = = = =
SOMMIERS de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	1.ª clase	2.ª clase
	Pesetas	Pesetas
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m. en dos piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó mas sommiers se les concederá un descuento del 5 por ciento.

SOMMIERS hasta 1'85 m. largo

CASA FUNDADA EN 1876
VINOS AL POR MAYOR
JUAN ESTADAS
COMERCIANTE Y PROPIETARIO
LEZIGNAN (Aude)

Almacén de SAL

— — COMÚN Y MOLIDA — —
DE
ARBONA Y COLOM
SITUADO EN EL PUERTO DE SÓLLER

VENTAS AL POR MAYOR
PRECIOS CONVENCIONALES
Darán razón: Colom, Luna 61. Sóller.

OBRA NUEVA

De la Isla dorada
(Postales y Bocetos)

— POR —
JOSÉ M.ª TOUS Y MAROTO
Precio: 2 pesetas
De venta en «La Sinceridad», calle de San Bartolomé, 17.—SÓLLER.

SOCIÉTÉ VINICOLE

Franco-Espagnole

Fondée en 1882

ASSOCIATION EN PARTICIPATION AU CAPITAL DE 665,000 PESETAS

ENTIÈREMENT VERSÉS

Vins Fins d'Espagne et de Portugal



VENTE EXCLUSIVE AU COMMERCE DE GROS

Comptoirs: MALAGA (Espagne) FUNCHAL (Ile de Madère) OPORTO (Portugal)	Echantillons et tarifs sur demande. Tous nos vins sont garantis en conformité avec la loi du 1 ^{er} août 1905 sur les fraudes.	EXPÉDITIONS directes des lieux d'origine. AUCUN ENTREPOT EN FRANCE
--	---	--

LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES AUX EXPOSITIONS

L. ELIE-MANTOUT et C^{ie}

Fournisseurs brevetés de la Cour de Belgique

Bureaux: 25, Rue St-James. NEUILLY-sur-SEINE

AGENTS SONT ACCEPTÉS

Targetas para visita

Se confeccionan en esta imprenta
San Bartolome, núm. 17.—SÓLLER

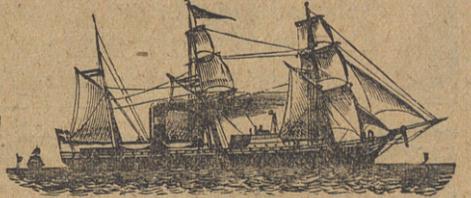
Perfumería Inglesa

6, Cadena, 6—20 Santa Eulalia, 20 Pral.

- PALMA DE MALLORCA -

ABANICOS con vistas del Ferrocarril muy artísticos.
GUANTES de todas clases.
SOMBRILLAS DE NOVEDAD. — PARASOLES de todas clases.
ARTICULOS PARA REGALO.
MUNDOS — MALETAS — NECESERES — CARTERAS — PETACAS —
ARTICULOS DE CAZA — ZAPATILLAS DE VERANO É INVIERNO —
— CALZADO DE GOMA — CEPILLOS de todas clases — JUGUETES —
— MEDIAS Y CÁCETINES DE GRAN FANTASIA
PERFUMERIA NACIONAL Y EXTRANJERA — OBJETOS DE TOCADOR
Precios de fábrica ☼ 6, CADENA, 6 ☼ Precio fijo

MARÍTIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS: — EN SOLLER. — D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24. — EN BARCELONA. — D. J. Roura, Calle de la Plata, 4 bajos. — EN CETTE. — Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8.

NOTA. — Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas. — La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

LA PALMERA

SOCIEDAD COOPERATIVA

CAPDEPERA — (Baleares)

Telégramas: Palmera

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor.
ESPECIALIDAD EN COFAS grandes para naranjas y demás frutas.
SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.

Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los mismos socios.

COMPAÑÍA VIDAL-MAROTO

EXCURSIONES Á MIRAMAR, PUERTO Y BINARAIX
EN AUTOMOVIL

con sujeción á la siguiente nota de precios:
De Sóller á Miramar, hasta cinco pasajeros, pudiendo permanecer en el viaje tres horas. 25 Ptas.
Para mayor número de horas precios convencionales.
De Sóller al Puerto y regreso, hasta cinco personas 7 »
Si al regresar del Puerto se quiere dar la vuelta por la Huerta de arriba y camino del Murterá, habrá un aumento de 1'50 Ptas.
De Sóller á Biniraix, hasta cinco pasajeros, llegando al almeiz. 7 »
Hasta el antiguo fielato de Fornalutx. 8 »

PARA MAS DETALLES Ó ENCARGOS:
Hotel "LA MARINA,"—Plaza de América.



Tumba propiedad de D. Juan Canals en el Cementerio de Sóller

Escultura y Arquitectura

EN TODA CLASE DE

PIEDRAS Y MÁRMOLES

Pedro Ricart

Proyectos de todas clases.
Ejecución de PANTEONES, LÁPIDAS, ESCALERAS,
LAVABOS COMPLETOS, FACHADAS, DECORACION DE INTERIORES,
Modelos en todos los estilos.

Taller: Paseo San Juan, 32
chaflan Ausias March
BARCELONA

COMISION — IMPORTACION — EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país. + Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOLE

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOLE—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.

Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17, 19 y 21—MAURA, 1, 3 y 7 y JAIME II, 68

◆ ◆ ◆ PALMA DE MALLORCA ◆ ◆ ◆

EXPOSICION PERMANENTE

Se reciben continuamente las

Ultimas Novedades para Señora y Caballero

- - Abrigos y Sombreros para Señora - - Sastrería y Camisería - -
Gran Surtido en Peletería

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará siempre ser la que vende más barato.

Hotel Restaurant Peninsular

San Pablo, 34 y 36 - Teléfono, 1083

BARCELONA

Hospedaje desde 6'50 Ptas.

Coche á la llegada de todos les trenes y vapores.

Intérprete. On parle francais.-English Spoken.-Man spricht Deutsch.

Edificio construido para Hotel y completamente renovado.

El más moderno, elegante y confortable con relación á sus precios.

Espléndida y recreativa terraza.

Ascensor y alumbrado eléctrico.

Instalaciones higiénicas modernas. 80 habitaciones pintadas al esmalte claras y ventiladas. Departamentos especiales para familias con salón particular. Baños y Duchas.

PAPEL estracilla paja De venta en la «La Sinceridad», San Bartolomé 17.—Sóller.

PABLO COLL Y F. REYNÉS

PIERRE BUSQUETS Successeur
AUXONNE (Côte d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país. Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO —
Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.

Expediciones de frutas y primores al por mayor.
ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

MICHEL BERNAT

Quai du Sud, 3.—CETTE—(Herault)

Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. Teléfono, 4-08

Maison Guillaume Coll

FONDEE EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL +Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

Importaciones y Exportaciones
DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS
FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julién, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: ARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

Dietarios para 1913

San Bartolomé, 17. --- SÓLLER

Los hay en venta de diferentes clases en el establecimiento «LA SINCERIDAD».

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL HERMANOS

Quai des Célestins, 10.—LYON (Rhône)

Expediciones al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranjas, mandarinas, limones y otros frutos

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Especialidad para expediciones de uva de mesa, doradas y de conserva, y para vendimias de la mejor calidad, por vagones completos.

Telegramas { CARDELL Lyon. ☀ Teléfono, 34-41
CARDELL Le Thor.

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD
AL POR MAYOR Y MENOR

MIGUEL RIPOLL :

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

— — PRIMEURS DE ESPAÑA — —

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Hermanos

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primores. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

MAISON BERNARDO ARBONA et ses fils

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABEDE (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale á LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII

Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Succursale á HAMBOURG: FRUCHTHOF.

Télégrammes: ARBONA Hambourg

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe.—Exportation.

SÓLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»